

EHITISTE ELEKTRIPAIGALDISED

Osa 7: Nõuded eripaigaldistele ja -paikadele

Jagu 714: Välisvalgustuspaigaldised

Electrical installations of buildings

**Part 7: Requirements for special installations or
locations**

Section 714: Outdoor lighting installations

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard kujutab endast novembris 2000 ilmunud Euroopa harmoneerimisdokumendi HD 384.7.714 S1 (Electrical installations of buildings / Part 7: Requirements for special installations or locations / Section 714: Outdoor lighting installations) tõlget eesti keelde. Nimetatud harmoneerimisdokumendi näol on Euroopa standardiks mõnevõrra muudetuna üle võetud Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoni (*International Electrotechnical Commission, IEC*) aastal 1996 kehtestatud samanimeline rahvusvaheline standard IEC 60364-7-714:1996. Standard asendab Eesti eeskirja **EEI 3-7:1994** (Ehitiste madalpinge-elektripaigaldised / 7. osa: Eripaigaldised 1) jaotist **714** (Välisvalgustus).

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti riigitähisega **EE**.

Standardis sisalduvad arvvaartusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasaarvatult rajaväärtust ennast.

Standardi kavandi koostas Tallinna Tehnikaülikooli professor Endel Risthein. Kavandi vaatas läbi ja kiitis heaks EVS tehnilise komitee TK 17 "Madalpinge" ekspertkomisjon koosseisus

Meelis Kärt – Tehnilise Järelevalve Inspeksiooni elektriohutusosakonna juhataja
Arvo Kübarsepp – AS Elektrikontrollikeskus juhataja
Tõnis Mägi – AS Elektrikontrollikeskus peainspektor
Mati Roosnurm – OÜ Jaotusvõrk peaspetsialist
Arvo Ulla – Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liidu tegevdirektor

Euroopa harmoneerimisdokument HD 384.7.714 S1 on kinnitatud ja kasutusele võetud Eesti standardina EVS-HD 384.7.714 S1:2004 Eesti Standardikeskuse 13.12.2004 käskkirjaga nr 130.

Standard EVS-HD 384.7.714 S1:2004 asendab jõustumisteatega vastuvõetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-HD 384.7.714 S1:2003.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the CENELEC harmonization document HD 384.7.714 S1:2000 "Electrical installations of buildings / Part 7: Requirements for special installations or locations / Section 714: Outdoor lighting installations" (IEC 60364-7-714:1996, modified). The European Harmonization Document HD 384.7.714 S1:2000 has the status of an Estonian National Standard.

ICS 91.140.50

English version

Electrical installations of buildings
Part 7: Requirements for special installations or locations
Section 714: Outdoor lighting installations
(IEC 60364-7-714:1996, modified)

Installations électriques des bâtiments / Partie 7: Règles
pour les installations et emplacements spéciaux /
Section 714: Installations d'éclairage extérieur
(CEI 60364-7-714:1996, modifiée)

Elektrische Anlagen von Gebäuden / Teil 7: Anforderungen
Für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art /
Hauptabschnitt 714: Beleuchtungsanlagen im Freien
(IEC 60364-7-714:1996, modifiziert)

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 1999-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document on a national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementation may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This Harmonization Document exists in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Électrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
SISSEJUHATUS	4
714 VÄLISVALGUSTUSPAIGALDISED	5
714.1 Käsitlusala, sisu ja põhialused	5
714.11 Käsitlusala	5
714.12 Normatiivviited	6
714.13 Määratlused	6
714.3 Elektripaigaldiste üldisloomustus	7
714.32 Välistoimete liigitus	7
714.4 Kaitseviisid	8
714.41 Kaitse elektrilöögi eest	8
714.5 Elektriseadmete valik ja paigaldamine	9
714.51 Üldsätted	9

EESSÕNA

Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoni (*International Electrotechnical Commission, IEC*) tehnilises komitees TC 64 (*Electrical installations and protection against electric shock*) valminud rahvusvaheline standard IEC 60364-7-714:1996 koos CENELECi tehnilise komitee TC 64 (*Electrical installations of buildings*) alamkomitee SC 64B (*Protection against thermal effects*) poolt tehtud lihtmuudatustega esitati CENELECile vormikohaseks hääletamiseks ja kiideti CENELECi poolt 1999-08-01 heaks kui HD 384.7.714 S1.

Kehtestati alljärgnevad tähtajad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi olemasolu teatavakstegemiseks rahvuslikul tasandil (doa) 2000-02-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi kehtestamiseks rahvuslikul tasandil harmoneeritud rahvusliku standardi avaldamise või tiitellehe meetodil kinnitamise teel (dop) 2001-05-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendiga vastuolus olevate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 2002-08-01

Käesolevas harmoneerimisdokumendis on lihtmuudatused võrreldes IEC standardiga tähistatud püstjoonega teksti vasakul äärel.

EE märkus. Käesolevas eestikeelses väljaandes neid muudatusi sellisel viisil esile toodud ei ole. Tarbe korral saab nendega tutvuda harmoneerimisdokumendi HD 384.7.714 S1:2000 inglisi-, prantsus- või saksakeelse väljaande järgi.

SISSEJUHATUS

Harmoneerimisdokumendisarja HD 384 osa 7 täiendab, muudab või asendab HD 384 muude osade üldnõudeid. Numbrid, mis järgnevad käesoleva jao numbrile **714**, on samad mis HD 384 vastavate osade või jaotiste omad. Osade või jaotiste nõudeid, millele selliselt viidatud ei ole, rakendatakse muudatusteta.

EHITISTE ELEKTRIPAIGALDISED

Osa 7: Nõuded eripaigaldistele ja -paikadele

Jagu 714: Välisvalgustuspaigaldised

Electrical installations of buildings

Part 7: Requirements for special installations or locations

Section 714: Outdoor lighting installations

Käesolev standard on identne Euroopa harmoneerimisdokumendiga HD 384.7.714 S1:2000 ja on välja antud CENELECi loal. Euroopa harmoneerimisdokument HD 384.7.714 S1:2000 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Harmonization Document HD 384.7.714 S1:2000 and it is published with permission of CENELEC. The European Harmonization Document HD 384.7.714 S1:2000 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

714 VÄLISVALGUSTUSPAIGALDISED**714.1 Käsitlusala, sisu ja põhialused****714.11 Käsitlusala**

Käesoleva jao erinõuded käivad kohtkindlate välisvalgustuspaigaldiste kohta.

Märkus. Välisvalgustuspaigaldis koosneb väljaspool ehitisi paiknevatest valgustitest, juhistikust ja paigalduskomponentidest.

EE märkus. Juhistiku koostisse kuuluvad ka toite- ja jaotuskilbid jms.

Eriti kehtivad need nõuded

- tänavate, parkide, aedade, avalike paikade ja spordialade valgustuspaigaldiste ning mälestussammaste ja ehitiste välispinna valgustuse kohta;
- telefonikabiinide, piletikassade, kuulutustahvlite, linnaplaanide, tänavasiltide ja muude taoliste valgustusseadmestike kohta.

Need nõuded ei haara

- avalikke valgustuspaigaldisi, mis kujutavad endast osa avalikust elektrivõrgust,
- ajutist peovalgustust,

- liiklussignalisatsioonivalgustust,
- valgusteid, mis on kinnitatud ehitise välisosadele ja mida toidetakse otse selle ehitise sisejuhistikust.

Ujumisbasseinide ja purskkaevude valgustuspaigaldised vt HD 384.7.702 (EVS-HD 384.7.702 – *EE*).

714.12 Normatiivviited

Käesolev harmoneerimisdokument sisaldab dateeritud ja dateerimata viiteid teiste publikatsioonide sätetele. Viited on esitatud teksti vastavates kohtades ja allpool on esitatud viidatud publikatsioonide loetelu. Dateeritud publikatsioonide korral kehtivad nende hilisemad muudatused või uustrukid käesoleva harmoneerimisdokumendi kohta üksnes siis, kui need on viidud selle muudatusse või uustrukki. Dateerimata publikatsioonide korral kehtivad nende viimased trükid koos muudatustega.

HD 384 (sari) Electrical installations of buildings (sari IEC 60364, muudatustega)

HD 384.3 S2:1995 Electrical installations of buildings – Part 3: Assessment of general characteristics (IEC 60364-3:1993, muudatustega)

HD 384.7.702 S1:1991 Electrical installations of buildings – Part 7: Requirements for special installations and locations (IEC 60364-7-702:1983, muudatustega)

EE märkus. Harmoneerimisdokument HD 384.7.702 S1:1991 on asendatud harmoneerimisdokumendiga HD 384.7.702 S2:2002 ja välja antud Eesti standardina EVS-HD 384.7.702 S2:2004.

714.13 Määratlused

EE märkus. Käesolevas eestikeelses standardis on oskussõnad esitatud eesti, inglise, prantsuse, saksa, soome ja vene keeles, määratlused eesti ja inglise keeles. Inglis-, prantsus- ja saksa keelsed oskussõnad on võetud lähtestandardi kolmest ametlikust erikeelsest originaaltekstist, soomekeelsed Soome standardist SFS 6000-7-714 ja venekeelsed rahvusvahelisest elektrotehnika-sõnastikust. Prantsus- ja saksa keelseste oskussõnade mees- või naissugu on tähistatud vastavalt tähtedega *m* ja *f*.

714.13.1

välisvalgustuspaigaldise liitumispunkt

origin of the outdoor lighting installation

origine d'une installation d'éclairage extérieur *f*

Speisepunkt einer Beleuchtungsanlage im Freien *m*

ulkovalaistusasennuksen liittymiskohta

ввод наружной осветительной установки

Elektrivõrgu punkt, millest saab elektrienergiat elektrivarustusettevõttelt, või elektri-ahela punkt, millest toidetakse üksnes välisvalgustuspaigaldist.